

¡Asegúrate de revisar  
el salario  
mínimo!

¡Es una norma para **empleados y  
contratantes!**

## Salario mínimo en Nagano

**A partir del  
1 de octubre de 2024**

**Importe por hora**

**998** yenes

Respecto al  
año anterior

Aumento de  
**50** yenes

スペイン語版

El Sistema de salario mínimo garantiza el pago de un importe mínimo a todas las personas que trabajan.

¡Compruébelo  
en el sitio web

Sitio web sobre  
el salario mínimo  
(sólo en japonés)



最低賃金 特設サイト



Para cualquier consulta  
sobre el salario mínimo, dirijase  
al Departamento de Trabajo de  
Nagano o a la Oficina de  
Inspección Laboral más cercana.



長野労働局



Página dedicada al aumento  
de salario (sólo en japonés)

En ella se publican las medidas  
de subsidio dirigidas al  
aumento de salario, etc.



賃金引上げ特設ページ



Para las pequeñas y medianas empresas

業務改善  
助成金

Asistencia  
hasta los 6  
millones de  
yenes



¡El «sistema de salario mínimo» es un sistema que garantiza el pago de un importe mínimo a todas las personas que trabajan!

Se aplica a todos los trabajadores, Independientemente de su edad y el tipo de contratación (trabajos a tiempo parcial o *paato*, estudiantes que hacen *arubaito*, etc.).

## ¿Cómo se verifica?

Calcule el importe por hora del salario<sup>(\*)</sup> que desea verificar y compárelo con el salario mínimo por hora.

**Método para comparar con el salario mínimo** Indique su salario y el importe del salario mínimo de su prefectura.<sup>(\*\*)</sup>

### 1 En el caso de pago por horas

$$\frac{\text{Importe por hora}}{\text{yenes}} \geq \frac{\text{Salario mínimo (por hora)}}{\text{yenes}}$$

### 2 En el caso de pago por días

$$\frac{\text{Importe diario}}{\text{yenes}} \div \frac{\text{Promedio de horas de trabajo establecidas por día}}{\text{horas}} = \frac{\text{Importe por hora}}{\text{yenes}} \geq \frac{\text{Salario mínimo (por hora)}}{\text{yenes}}$$

### 3 En el caso de pago por mes

$$\frac{\text{Pago por mes}}{\text{yenes}} \div \frac{\text{Promedio de horas de trabajo establecidas por mes}}{\text{horas}} = \frac{\text{Importe por hora}}{\text{yenes}} \geq \frac{\text{Salario mínimo (por hora)}}{\text{yenes}}$$

### 4 Si se trata de una combinación de los casos 1, 2 y 3

Por ejemplo, en caso de que el sueldo básico se pague por día y las asignaciones adicionales (por labor especializada, etc.) por mes

- ① Sueldo básico (por día) → calcular el importe por hora según el punto 2
- ② Asignaciones adicionales (por mes) → calcular el importe por hora según el punto 3
- ③ Suma de ① y ② ≥ salario mínimo (por hora)

(\*) Las siguientes remuneraciones no se incluyen al efectuar la comparación con el salario mínimo:

① Remuneraciones extraordinarias (asignación por matrimonio, etc.) ② Remuneraciones correspondientes a periodos mayores de un mes (bonificaciones, etc.) ③ Remuneraciones por el trabajo en horas fuera del horario estipulado (pago adicional por horas extras, etc.) ④ Remuneraciones por el trabajo fuera de los días estipulados (pago adicional por festivos, etc.) ⑤ La porción de las remuneraciones por el trabajo entre las 10 de la noche y las 5 de la mañana que resulta en exceso de las remuneraciones por el trabajo en horario normal (pago adicional por trabajo nocturno, etc.) ⑥ Bonificaciones por asistencia perfecta, asignación por desplazamiento y asignaciones familiares

(\*\*) Consulte con el Departamento de Trabajo o con la Oficina de Inspección Laboral más cercana si tiene alguna duda. Por ejemplo, para medir más información sobre el método de cálculo o para averiguar sobre los cálculos de porcentaje de pago.

**Ya sea usted empleador o trabajador, verifique el salario mínimo, sin falta.**



Verifique el salario mínimo de su región con su teléfono celular o smartphone! (sólo en japonés)

## Para las pequeñas y medianas empresas

No dude en aprovechar los subsidios que le ayudan a aumentar el salario mínimo.

### 業務改善助成金

Asistencia hasta los 6 millones de yenes

Centro de llamadas de las subvenciones para mejorar el rendimiento comercial

☎ 0120-366-440

## ¿Qué son las «subvenciones para mejorar el rendimiento comercial»?

Las «subvenciones para mejorar el rendimiento comercial» apoyan a las pequeñas y medianas empresas y emprendedores que mejoren la productividad aumentando el salario por encima de la cifra mínima (salario mínimo). En caso de que se hayan hecho inversiones en instalaciones, etc. y se cumplan ciertos requisitos, se subsidiará una parte de lo invertido.

Para más detalles, consulte aquí (sólo en japonés)

業務改善助成金

検索



### Requisitos para el cobro

1



Aumentar el salario mínimo

2



Pagar el importe con aumento

3



Instalar maquinaria, etc. para mayor productividad

4



No efectuar despidos ni recortes salariales que impidan la subvención

Subvención parcial del monto invertido en instalaciones, etc.

### Procedimiento para recibirla

1



Entregar al departamento de Trabajo jurisdiccional de donde se encuentre su empresa la postulación, el plan de implementación, etc.



2



Al ser aprobada la subvención, implementar el plan presentado

3



Entregar al Departamento de Trabajo el reporte de los resultados implementados y la solicitud del pago



4



Pago

Asesoramiento experto gratuito

Si tiene alguna duda relativa al aumento de salarios, consulte con los centros de apoyo a la promoción de reformas laborales.

Para más detalles, consulte aquí (sólo en japonés)

働き方改革推進支援センター

検索

Fondos de promoción y apoyo a la reforma de las prácticas laborales

La Corporación Pública de Crédito Financiero del Japón financia las inversiones en instalaciones y fondos de trabajo de las empresas que se esfuercen por aumentar el salario mínimo en su empresa.

Para más detalles, consulte aquí (sólo en japonés)

働き方改革推進支援資金

検索

リサイクル適性(A)

この印刷物は、印刷用の紙へリサイクルできます。

(R6.9)